

# ERMENRICH SEEK DN10 DIGITAL ANEMOMETER

**EN** User Manual

**BG** Ръководство за потребителя

**CZ** Návod k použití

**DE** Bedienungsanleitung

**ES** Guía del usuario

**HU** Használati útmutató

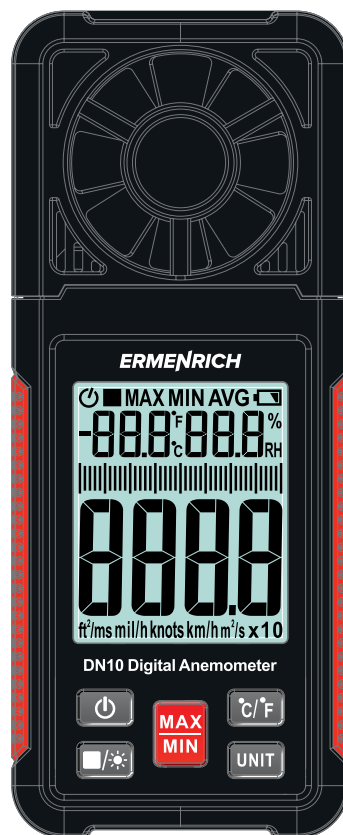
**IT** Guida all'utilizzo

**PL** Instrukcja obsługi

**PT** Manual do usuário

**RU** Инструкция по эксплуатации

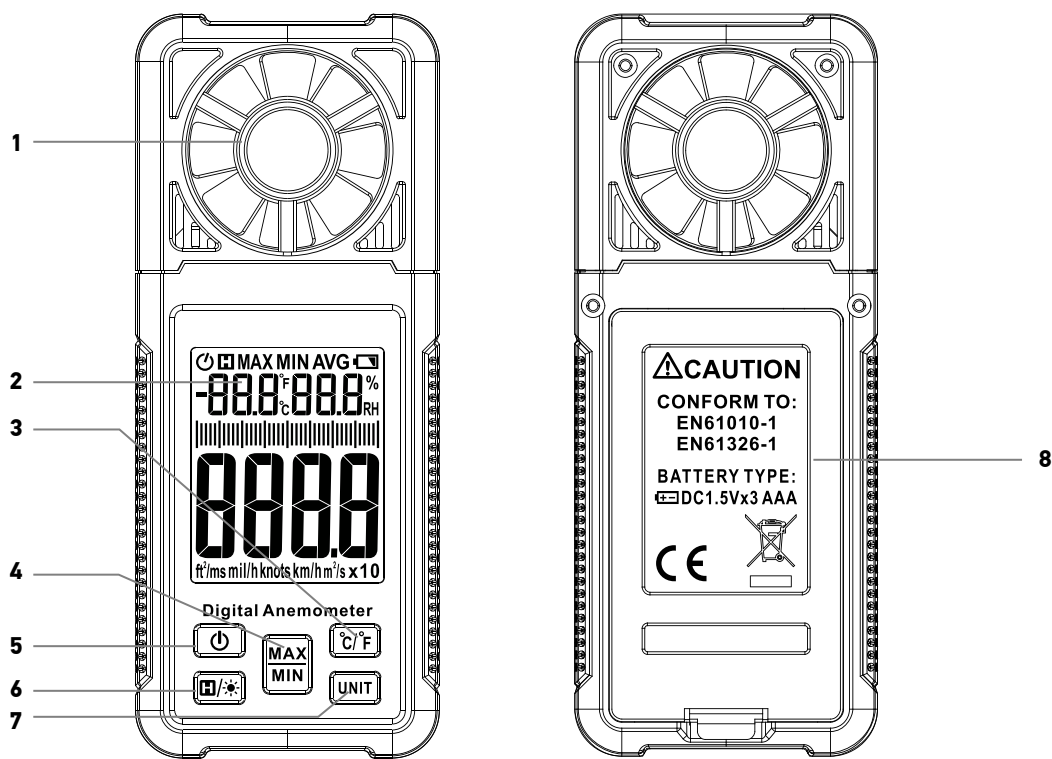
**TR** Kullanım kılavuzu



**levenhuk**  
Zoom&Joy

Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic,  
+420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz  
Levenhuk USA 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA, +1 813 468-3001,  
contact\_us@levenhuk.com  
Levenhuk®, Ermenrich® are registered trademarks of Levenhuk Optics s.r.o. (Europe).  
2006–2024 Levenhuk, Inc. All rights reserved.  
ermenrich.com  
20240425

 **ERMENRICH**



EN	BG	CZ	DE	ES
1 Fan blade	Перка на вентилатора	Lopatka ventilátoru	Rotorblatt	Aspa del ventilador
2 Display	Дисплей	Displej	Display	Pantalla
3 °C/°F button	Бутон °C/°F	Tlačítko °C/°F	°C/°F-Taste	Botón °C/°F
4 <b>MAX/MIN</b> (Max./min. values) button	Бутон <b>MAX/MIN</b> (Макс./мин. стойности)	Tlačítko <b>MAX/MIN</b> (Max./min. hodnoty)	<b>MAX/MIN</b> -Taste (Max./min. Werte)	Botón <b>MAX/MIN</b> (Valores máx./mín.)
5 Power button	Захранващ бутон	Tlačítko záblesku	Netzschalter	Botón de encendido
6 Data hold / Backlight button	Бутон Задръжане на данните / Фоново осветление	Tlačítko Přidržení zobrazení naměřené hodnoty / Podsvícení	Behalten-/ Hintergrundbeleuchtungs-Taste	Botón Retención de datos / Retroiluminación
7 <b>UNIT</b> (Units of measurement) button	Бутон <b>UNIT</b> (Измервателни единици)	Tlačítko <b>UNIT</b> (Jednotky měření)	<b>UNIT</b> -Taste (Maßeinheiten)	Botón <b>UNIT</b> (Unidades de medida)
8 Battery compartment cover	Капак на отделението за батериите	Kryt přihrádky pro baterie	Batteriefachdeckel	Tapa del compartimento de las pilas

HU	IT	PL	PT	RU	TR
1 Ventilátorlapát	Pala della ventola	Wirnik łopatkowy	Lâmina da ventoinha	Лопасты вентилатора	Ventilatör pervanesi
2 Képernyő	Display	Wyświetlacz	Ecrã	Экран	Ekran
3 C/°F gomb	Pulsante °C/°F	Przycisk °C/°F	Botão °C/°F	Кнопка °C/°F	°C/°F düğmesi
4 <b>MAX/MIN</b> (Max./min. értékek) gomb	Pulsante <b>MAX/MIN</b> (Valori max./min.)	Przycisk <b>MAX/MIN</b> (Wartości maks./min.)	Botão <b>MAX/MIN</b> (Valores máx./mín.)	Кнопка <b>MAX/MIN</b> (Макс./мин. значения)	<b>MAX/MIN</b> (Maks./min. değerler) düğmesi
5 Főkapcsoló gomb	Pulsante di alimentazione	Przycisk zasilania	Botão de ligar/desligar	Кнопка питания	Güç düğmesi
6 Adattartás / Háttérvilágítás gomb	Pulsante Mantenimento dati / Retroilluminazione	Przycisk Zatrzymanie wyniku pomiaru / Podświetlenie	Botão Guardar dados / Luz de fundo	Кнопка удержания / подсветки	Veri Tutma / Arka Aydınlatma düğmesi
7 <b>UNIT</b> (Mértékegység) gomb	Pulsante <b>UNIT</b> (Unità di misurazione)	Przycisk <b>UNIT</b> (Jednostki miary)	Botão <b>UNIT</b> (Unidades de medida)	Кнопка <b>UNIT</b> (Единицы измерения)	<b>UNIT</b> (Ölçü birimleri) düğmesi
8 Elemtartó rekesz fedele	Coperchio del vano batterie	Pokrywa komory baterii	Tampa do compartimento das pilhas	Крышка батарейного отсека	Pil bölmesi kapağı





# EN Ermenrich Seek DN10 Digital Anemometer

The kit includes: anemometer, pouch, user manual, and warranty.

## Getting started

- Open the battery compartment cover (8) and insert 3 AAA batteries. Close the cover.
- Press the Power button (5) to turn the device on or off.


## Display information

Icons	Description	Icons	Description
	Data hold	m/s	meters per second
MAX	Maximum value	km/h	kilometers per hour
MIN	Minimum value	mil/h	miles per hour
AVG	Average value	ft/m	feet per minute
°C	Temperature Celsius	ft/s	feet per second
°F	Temperature Fahrenheit	knots	knots
%RH	Relative humidity		Battery status indicator
	Wind speed diagram		Automatic shutdown
x10	High wind speed mode		

## Wind speed measurement

To measure wind speed, hold the anemometer vertically with the wind direction of the airflow. The screen will simultaneously display wind speed, temperature and humidity values.

## Data hold

To freeze the displayed values, press the Data hold / Backlight button (6).  icon will appear on the screen. Then the last recorded value will be displayed. To return to normal mode, press the Data hold / Backlight button (6) again.

## Backlight on/off

To turn the backlight on/off, hold the Data hold / Backlight button (6) for 2–5 seconds.

## MIN/MAX/AVG function

Press the MAX/MIN button (4) to display the maximum recorded wind speed. After pressing the MAX/MIN button (4) again, the maximum, minimum and average value of the recorded wind speed will be displayed successively on the screen. To return to normal mode, hold the MAX/MIN button (4) for 2–5 seconds.

## Selecting the units of measurement

Press the °C/°F button (3) to select temperature units. Press the UNIT button (7) to select wind speed units (m/s, km/h, mph, ft/min, ft/s, knots).

## High wind speed mode


If the wind speed is extremely high and does not fit on the screen, the x10 icon automatically appears on the screen. This icon indicates that the actual wind speed is 10 times higher than the number displayed on the screen.

## Automatic shutdown

When you turn on the anemometer, the automatic shutdown function is activated by default. If there is no activity for 10 minutes, the device will automatically shut down.

To disable this function, press and hold the Data hold / Backlight button (6) prior to turning on the anemometer. Without releasing the Data hold / Backlight button (6), press the power button (5). After turning on the device, release the Data hold / Backlight button (6). The automatic shutdown function will be disabled.

To make the automatic shutdown feature work again, restart the device.

When the automatic shutdown function is working, the  icon is displayed on the screen. When this function is disabled, the icon will not appear on the screen.

## Specifications

Air velocity range, m/s	0.70–30.00 ±(2.0% + 0.5m/s)
Air velocity range, km/h	2.50–108.00 ±(2.0% + 1.8km/h)
Air velocity range, ft/s	2.30–98.50 ±(2.0% + 1.6ft/s)
Air velocity range, knots	1.30–58.30 ±(2.0% + 1.0knots)
Air velocity range, mile/h	1.50–67.10 ±(2.0% + 1.1mile/h)
Air velocity range, ft/min	137.0–5900.0 ±(2.0% + 10ft/min)
Air temperature, range	–20... +60°C (–4... +140°F)
Air temperature, accuracy	0... +45°C (+32... 113°F): ±1.0°C/2.0°F other: ±1.5°C/3.0°F
Air humidity, range	0–99.9% RH
Air humidity, accuracy	20–80%: ±5.0% RH other: ±6.0% RH
Operating temperature, range	0... +40°C (+32... 104°F)
Power supply	3 pcs alkaline AAA batteries (1.5V)
Safety rating	EN61326-1

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

## Care and maintenance

Take the necessary precautions when using the device with children or others who have not read or who do not fully understand these instructions. Do not try to disassemble the device on your own for any reason. Do not use the device if it is damaged or does not operate properly. Replace the battery as soon as the low battery indicator lights up. Do not use solvent to clean the device. Store the device in a dry cool place. Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately. **Keep away from children.**

## Battery safety instructions

Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use. Always replace the whole set of batteries at one time; taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types. Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation. Make sure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and –). Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period of time. Remove used batteries promptly. Never short-circuit batteries as this may lead to high temperatures, leakage, or explosion. Never heat batteries in order to revive them. Do not disassemble batteries. Remember to switch off device after use. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

## Ermenrich Warranty

Ermenrich products, except for their accessories, carry a **5-year warranty** against defects in materials and workmanship. All Ermenrich accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Ermenrich product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.

For further details, please visit: [levenhuk.com/warranty](http://levenhuk.com/warranty)

If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

# BG Цифров анемометър Ermenrich Seek DN10

Комплектът включва: цифров анемометър, торбичка за носене, ръководство за потребителя и гаранция.

## Да започнем

- Отворете капака на отделението за батериите (8) и поставете 3 батерии ААА. Затворете капака.
- Натиснете бутона за захранване (5) за включване/изключване на устройството.


## Информация на дисплея

Иконки	Описание	Иконки	Описание
	Задържане на данните	m/s	метри в секунда
MAX	Максимална стойност	km/h	километри в час
MIN	Минимална стойност	mil/h	мили в час
AVG	Средна стойност	ft/m	футове в минута
°C	Температура, по Целзий	ft/s	футове в секунда
°F	Температура, по Фаренхайт	knots	морски възли
%RH	Относителна влажност		Индикатор за състоянието на батерията
	Диаграма за скоростта на вятъра		Автоматично изключване
x10	Режим на висока скорост на вятъра		

## Измерване на скоростта на вятъра

За да измерите скоростта на вятъра, дръжте анемометъра вертикално, като ориентирате въздушния поток по посоката на вятъра. На екрана ще се показват едновременно стойностите на скоростта на вятъра, температурата и влажността.

## Задържане на данните

За да запазите показаните стойности, натиснете бутона Задържане на данните / Фоново осветление (6). На екрана ще се покаже иконката . След това ще се покаже последната запазена стойност. За да се върнете в нормалния режим, натиснете отново същия бутон.

## Вкл./изкл. на фоновото осветление

За вкл./изкл. на фоновото осветление, задръжте натиснат бутона Задържане на данните / Фоново осветление (6) в продължение на 2–5 секунди.

## Функция МИН./МАКС./СР.

Натиснете бутона MAX/MIN (4), за да се покажат записите за максималната стойност на вятъра. След повторно натискане на бутона MAX/MIN (4), на екрана ще се покажат последователно записаните максимална, минимална и средна стойност на скоростта на вятъра. За връщане към нормалния режим задръжте натиснат бутона MAX/MIN (4) в продължение на 2–5 секунди.

## Избор на измервателните единици

Натиснете бутона °C/°F (3), за да изберете измервателните единици за температура. Натиснете бутона UNIT (7), за да изберете измервателните единици (m/s, km/h, mph, ft/min, ft/s, морски възли).

## Режим на висока скорост на вятъра


Ако скоростта на вятъра е изключително висока и превишава границите на показанията на екрана, тогава на екрана се появява автоматично иконката x10. Тази иконка показва, че действителната скорост на вятъра е 10 пъти по-висока от показаната на екрана цифра.

## Автоматично изключване

При включването на анемометъра, функцията за автоматично изключване се активира по подразбиране. Ако в продължение на 10 минути няма активност, уредът ще се изключи автоматично.

За деактивиране на тази функция, преди да включите анемометъра натиснете и задръжте натиснат бутона Задържане на данните / Фоново осветление (6). Без да отпускате бутона Задържане на данните / Фоново осветление (6), натиснете бутона за захранването (5). След включването на уреда, отпуснете бутона Задържане на данните / Фоново осветление (6). Функцията за автоматично изключване ще бъде деактивирана.

За да възстановите действието на функцията за автоматично изключване, рестартирайте уреда.

Когато функцията за автоматично изключване е активирана, на екрана се показва иконката . Когато тази функция е дезактивирана, иконката не се появява на екрана.

## Спецификации

Диапазон на скоростта на въздуха, m/s	0,70–30,00 ±(2,0% + 0,5 m/s)
Диапазон на скоростта на въздуха, km/h	2,50–108,00 ±(2,0% + 1,8 km/h)
Диапазон на скоростта на въздуха, ft/s	2,30–98,50 ±(2,0% + 1,6 ft/s)
Диапазон на скоростта на въздуха, възли	1,30–58,30 ±(2,0% + 1,0 възел)
Диапазон на скоростта на въздуха, мили/час	1,50–67,10 ±(2,0% + 1,1 мили/час)
Диапазон на скоростта на въздуха, ft/min	137,0–5900,0 ±(2,0% + 10 ft/min)
Температура на въздуха, диапазон	–20... +60 °C
Температура на въздуха, точност	0... +45 °C: ±1,0 °C друга: ±1,5 °C
Влажност на въздуха, диапазон	0–99,9%
Влажност на въздуха, точност	20–80%: ±5,0% OB друга: 6,0% OB
Работна температура, диапазон	0... +40 °C
Захранване	3 бр. алкални батерии с размер AAA (1,5 V)
Категория на безопасност	EN61326-1

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

## Грижи и поддръжка

Предприемете необходимите превантивни мерки при използване на това устройство от деца или други лица, които не са прочели или които не са разбрали напълно тези инструкции. Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи нормално. Сменяйте батериите веднага щом светне индикаторът за изтощени батерии. Не използвайте разтворители за почистване на уреда. Съхранявайте устройството на сухо и хладно място. Пазете уреда от резки удари и прекомерна механична сила. Ако някаква част от уреда или батерията бъдат погълнати, веднага потърсете медицинска помощ. **Да се съхранява далеч от деца.**

## Инструкции за безопасност на батериите

Винаги купувайте батерии с правилния размер и характеристики, които са най-подходящи за предвидената употреба. Винаги сменяйте всички батерии едновременно, като внимавате да не смесите стари и нови или батерии от различен тип. Почистете контактите на батериите, както и тези на устройството, преди да поставите батериите. Уверете се, че батериите са поставени правилно по отношение на полярността (+ и –). Извадете батериите от оборудването, ако то няма да бъде използвано продължителен период от време. Извадете използваните батерии незабавно. Никога не свързвайте батерии накъсо, тъй като това може да доведе до високи температури, теч или експлозия. Никога не загрявайте батерии, опитвайки се да ги използвате допълнително време. Не разглобявайте батериите. Не забравяйте да изключите устройствата след употреба. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

## Гаранция на Ermenrich

Продуктите Ermenrich, с изключение на аксесоарите, имат **5-годишна гаранция** срещу дефекти в материалите и изработката. За всички принадлежности на Ermenrich се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **2 години** от датата на покупката на дребно. Гаранцията Ви дава право на безплатен ремонт или замяна на продукта на Ermenrich във всяка държава, в която има офис на Levenhuk, ако са изпълнени всички условия за гаранцията.

За допълнителна информация посетете нашия уебсайт: [bg.levenhuk.com/garantsiya](http://bg.levenhuk.com/garantsiya)

Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.




# CZ Digitální anemometr Ermenrich Seek DN10

Sada obsahuje: digitální anemometr, přepravní taška, návod k použití a záruka.

## Začínáme

- Otevřete kryt přihrádky pro baterie (8) a vložte 3 baterie AAA. Zavřete kryt.
- Pro zapnutí nebo vypnutí přístroje stiskněte tlačítko napájení (5).


## Informace na displeji

Ikony	Popis	Ikony	Popis
	Přidržení zobrazení naměřené hodnoty	m/s	metrů za sekundu
MAX	Maximální hodnota	km/h	kilometrů za hodinu
MIN	Minimální hodnota	mil/h	míle za hodinu
AVG	Průměrná hodnota	ft/m	stop za minutu
°C	Teplota, Celsius	ft/s	stop za sekundu
°F	Teplota, Fahrenheit	knots	uzly
%RH	Relativní vlhkost		Indikátor stavu baterie
	Diagram rychlosti větru		Automatické vypnutí
x10	Režim vysoké rychlosti větru		

## Měření rychlosti větru

Chcete-li měřit rychlost větru, držte anemometr ve svislé poloze ve směru proudění vzduchu. Na displeji se současně zobrazí hodnoty rychlosti větru, teploty a vlhkosti.

## Přidržení zobrazení naměřené hodnoty

Chcete-li zobrazené hodnoty uložit, stiskněte tlačítko Přidržení zobrazení naměřené hodnoty / Podsvícení (6). Na obrazovce se zobrazí ikona . Poté se zobrazí poslední uložená hodnota. Chcete-li se vrátit do normálního režimu, stiskněte znovu stejné tlačítko.

## Zapnutí/vypnutí podsvícení

Chcete-li zapnout/vypnout podsvícení, podržte tlačítko Přidržení zobrazení naměřené hodnoty / Podsvícení (6) po dobu 2–5 sekund.

## Funkce MIN/MAX/AVG

Stisknutím tlačítka MAX/MIN (4) zobrazíte maximální zaznamenanou rychlost větru. Po opětovném stisknutí tlačítka MAX/MIN (4) se na displeji postupně zobrazí maximální, minimální a průměrná hodnota zaznamenané rychlosti větru. Chcete-li se vrátit do normálního režimu, podržte tlačítko MAX/MIN (4) po dobu 2–5 sekund.

## Výběr jednotek měření

Stisknutím tlačítka °C/°F (3) vyberte jednotku teploty. Stisknutím tlačítka UNIT (7) vyberte jednotku rychlosti větru (m/s, km/h, mph, ft/min, ft/s, uzly).

## Režim vysoké rychlosti větru


Pokud je rychlost větru extrémně vysoká a nevejde se na displej, na displeji se automaticky zobrazí ikona x10. Tato ikona označuje, že skutečná rychlost větru je 10krát vyšší než číslo zobrazené na displeji.

## Automatické vypnutí

Při zapnutí anemometru je ve výchozím nastavení aktivována funkce automatického vypnutí. Pokud po dobu 10 minut neproběhne žádná aktivita, přístroj se automaticky vypne.

Chcete-li tuto funkci vypnout, stiskněte a podržte tlačítko Přidržení zobrazení naměřené hodnoty / Podsvícení (6) před zapnutím anemometru. Aniž byste uvolnili tlačítko Přidržení zobrazení naměřené hodnoty / Podsvícení (6), stiskněte tlačítko Napájení (5). Po zapnutí přístroje tlačítko Přidržení zobrazení naměřené hodnoty / Podsvícení (6) uvolněte. Funkce automatického vypnutí bude deaktivována.

Chcete-li, aby funkce automatického vypnutí opět fungovala, přístroj restartujte.

Když funkce automatického vypnutí funguje, zobrazí se na displeji ikona . Když je tato funkce vypnutá, ikona se na displeji nezobrazí.

## Technické údaje

Rozsah rychlosti vzduchu, m/s	0,70–30,00 ±(2,0% + 0,5 m/s)
Rozsah rychlosti vzduchu, km/h	2,50–108,00 ±(2,0% + 1,8 km/h)
Rozsah rychlosti vzduchu, stopy/s	2,30–98,50 ±(2,0% + 1,6 stopy/s)
Rozsah rychlosti vzduchu, uzly	1,30–58,30 ±(2,0% + 1,0 uzlu)
Rozsah rychlosti vzduchu, mil/h	1,50–67,10 ±(2,0% + 1,1 míle/h)
Rozsah rychlosti vzduchu, stopy/min	137,0–5900,0 ±(2,0% + 10 stop/min)
Teplota vzduchu, rozsah	–20... +60 °C
Teplota vzduchu, přesnost	0... +45 °C: ±1,0 °C jiné: ±1,5 °C
Vlhkost vzduchu, rozsah	0–99,9%
Vlhkost vzduchu, přesnost	20–80%: ±5,0% RH jiné: ±6,0% RH
Provozní teplota, rozsah	0... +40 °C
Napájení	3 ks alkalických baterie AAA (1,5 V)
Hodnocení bezpečnosti	EN61326-1

Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit sortiment a specifikace výrobků.

## Péče a údržba

Při použití tohoto přístroje dětmi nebo osobami, které tento návod nečetly nebo s jeho obsahem nebyly plně srozuměny, přijměte nezbytná preventivní opatření. Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozený nebo nefunguje správně. Jakmile se rozsvítí indikátor slabé baterie, vyměňte baterii. K čištění přístroje nepoužívejte rozpouštědla. Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě. Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. **Uchovávejte mimo dosah dětí.**

## Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Vždy nakupujte baterie správné velikosti a typu, které jsou nejvhodnější pro zamýšlený účel. Při výměně vždy nahrazujte celou sadu baterií a dbejte na to, abyste nemíchali staré a nové baterie, případně baterie různých typů. Před instalací baterií vyčistěte kontakty na baterii i na přístroji. Ujistěte se, zda jsou baterie instalovány ve správné polaritě (+ resp. –). V případě, že zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Použité baterie včas vyměňujte. Baterie nikdy nezkratujte, mohlo by to vést ke zvýšení teploty, úniku obsahu baterie nebo k explozi. Baterie se nikdy nepokoušejte oživit zahříváním. Nepokoušejte se rozebírat baterie. Po použití nezapomeňte přístroj vypnout. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

## Záruka Ermenrich

Na výrobky značky Ermenrich, s výjimkou příslušenství, je poskytována **5letá záruka** na vady materiálu a zpracování. Na veškeré příslušenství značky Ermenrich se poskytuje záruka, že po dobu **2 let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně bude bez vad materiálu a provedení. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Ermenrich v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk.

Další informace – navštivte naše webové stránky: [cz.levenhuk.com/zaruka](http://cz.levenhuk.com/zaruka)

V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.




# DE Ermenrich Zing DN10 Digitaler Anemometer

Das Set enthält: Digitaler Anemometer, Tragetasche, Bedienungsanleitung und Garantie.

## Erste Schritte

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (8) und legen Sie eine 3 AAA-Batterien ein. Schließen Sie den Deckel.
- Drücken Sie den Netzschalter (5), um das Gerät ein-/auszuschalten.


## Anzeigeinformationen

Symbole	Beschreibung	Symbole	Beschreibung
	Behalten	m/s	Meter pro Sekunde
MAX	Maximaler Wert	km/h	Kilometer pro Stunde
MIN	Minimaler Wert	mil/h	Meilen pro Stunde
AVG	Durchschnittlicher Wert	ft/m	Fuß pro Minute
°C	Temperatur, Celsius	ft/s	Fuß pro Sekunde
°F	Temperatur, Fahrenheit	knots	Knoten
%RH	Relative Luftfeuchtigkeit		Batteriestandsanzeige
	Windgeschwindigkeitsgrafik		Automatische Abschaltung
x10	Modus für hohe Windgeschwindigkeit		

## Messung der Windgeschwindigkeit

Um die Windgeschwindigkeit zu messen, halten Sie das Anemometer senkrecht in die Windrichtung des Luftstroms. Auf dem Bildschirm werden gleichzeitig die Werte für Windgeschwindigkeit, Temperatur und Luftfeuchtigkeit angezeigt.

## Behalten

Um die angezeigten Werte zu speichern, drücken Sie die Behalten-/Hintergrundbeleuchtungs-Taste (6). Das Symbol  wird auf dem Display angezeigt. Dann wird der zuletzt gespeicherte Wert angezeigt. Um in den normalen Modus zurückzukehren, drücken Sie die gleiche Taste erneut.

## Hintergrundbeleuchtung ein/aus

Um die Hintergrundbeleuchtung ein-/auszuschalten, halten Sie die TBehalten-/Hintergrundbeleuchtungs-Taste (6) 2–5 Sekunden lang gedrückt.

## MIN/MAX/AVG-Funktion

Drücken Sie die MAX/MIN-Taste (4), um die maximal aufgezeichnete Windgeschwindigkeit anzuzeigen. Nach erneutem Drücken der MAX/MIN-Taste (4) werden nacheinander der Maximal-, Minimal- und Durchschnittswert der aufgezeichneten Windgeschwindigkeit auf dem Bildschirm angezeigt. Um in den normalen Modus zurückzukehren, halten Sie die MAX/MIN-Taste (4) 2–5 Sekunden lang gedrückt.

## Auswählen der Maßeinheiten

Drücken Sie auf die Taste °C/°F (3), um die Temperatureinheiten zu wählen. Drücken Sie auf die UNIT-Taste (7), um die Einheiten für die Windgeschwindigkeit auszuwählen (m/s, km/h, mph, ft/min, ft/s, Knoten).

## Modus für hohe Windgeschwindigkeit


Wenn die Windgeschwindigkeit extrem hoch ist und nicht auf den Bildschirm passt, wird automatisch das Symbol x10 auf dem Bildschirm angezeigt. Dieses Symbol zeigt an, dass die tatsächliche Windgeschwindigkeit 10-mal höher ist als die auf dem Bildschirm angezeigte Zahl.

## Automatische Abschaltung

Wenn Sie das Anemometer einschalten, ist die automatische Abschaltfunktion standardmäßig aktiviert. Nach 10 Minuten ohne Aktivität schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Um diese Funktion zu deaktivieren, halten Sie die Behalten-/Hintergrundbeleuchtungs-Taste (6) gedrückt, bevor Sie das Anemometer einschalten. Ohne die Behalten-/Hintergrundbeleuchtungs-Taste (6) los zulassen, drücken Sie die Ein/Aus-Taste (5). Lassen Sie nach dem Einschalten des Geräts die Behalten-/Hintergrundbeleuchtungs-Taste (6) los. Die automatische Abschaltfunktion ist nun deaktiviert.

Um die automatische Abschaltfunktion wieder zu aktivieren, starten Sie das Gerät neu.

Wenn die automatische Abschaltfunktion aktiv ist, wird das Symbol  auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn diese Funktion deaktiviert ist, wird das Symbol nicht auf dem Bildschirm angezeigt.

## Technische Daten

Luftgeschwindigkeitsbereich in m/s	0,70–30,00 ±(2,0% + 0,5 m/s)
Luftgeschwindigkeitsbereich in km/h	2,50–108,00 ±(2,0% +1,8 km/h)
Luftgeschwindigkeitsbereich in ft/s	2,30–98,50 ±(2,0% +1,6 ft/s)
Luftgeschwindigkeitsbereich in Knoten	1,30–58,30 ±(2,0% +1,0 Knoten)
Luftgeschwindigkeitsbereich in Meilen/h	1,50–67,10 ±(2,0% +1,1 mile/h)
Luftgeschwindigkeitsbereich in ft/min.	137,0–5900,0 ±(2,0% +10ft/min.)
Lufttemperaturbereich	–20... +60 °C
Lufttemperatur, Präzision	0... +45 °C: ±1,0 °C andere: ±1,5 °C
Luftfeuchtigkeitsbereich	0–99,9%
Luftfeuchtigkeit, Präzision	20–80%: ±5,0% rF andere: 6,0% rF
Betriebstemperaturbereich	0... +40 °C
Stromversorgung	3 Stk. AAA-Alkalibatterien (1,5V)
Sicherheitsbewertung	EN61326-1

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

## Pflege und Wartung

Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn Kinder oder Personen das Instrument benutzen, die diese Anleitung nicht gelesen bzw. verstanden haben. Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Ersetzen Sie die Batterie, sobald die Anzeige für schwache Batterie aufleuchtet. Verwenden Sie keine Lösungsmittel zur Reinigung des Geräts. Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort. Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und anderen mechanischen Belastungen. Falls Teile des Gerätes oder Batterien verschluckt werden, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf. **Halten Sie das Gerät von Kindern fern.**

## Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Immer die richtige, für den beabsichtigten Einsatz am besten geeignete Batteriegröße und -art erwerben. Stets alle Batterien gleichzeitig ersetzen. Alte und neue Batterien oder Batterien verschiedenen Typs nicht mischen. Batteriekontakte und Kontakte am Instrument vor Installation der Batterien reinigen. Beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polung (+ und –) achten. Batterien entnehmen, wenn das Instrument für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll. Verbrauchte Batterien umgehend entnehmen. Batterien nicht kurzschließen, um Hitzeentwicklung, Auslaufen oder Explosionen zu vermeiden. Batterien dürfen nicht zum Wiederbeleben erwärmt werden. Batterien nicht öffnen. Instrumente nach Verwendung ausschalten. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Batterien gemäß den einschlägigen Vorschriften.

## Ermenrich Garantie

Produkte von Ermenrich mit Ausnahme von Zubehör haben eine **5-jährige Garantie** auf Material- und Verarbeitungsfehler. Für sämtliches Ermenrich-Zubehör gilt eine **2-jährige Garantie** ab Kaufdatum im Einzelhandel auf Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie berechtigt in Ländern, in denen Levenhuk mit einer Niederlassung vertreten ist, zu Reparatur oder Austausch von Ermenrich-Produkten, sofern alle Garantiebedingungen erfüllt sind.

Für weitere Einzelheiten besuchen Sie bitte unsere Website: [de.levenhuk.com/garantie](http://de.levenhuk.com/garantie)

Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

# ES Anemómetro digital Ermenrich Seek DN10

El kit incluye: tanemómetro digital, bolsa de transporte, guía del usuario y garantía.

## Primeros pasos

- Abra la tapa del compartimento de las pilas (8) e inserte 3 pilas AAA. Cierra la tapa.
- Presione el botón de encendido (6) para encender o apagar el dispositivo

## Información de la pantalla

Iconos	Descripción	Iconos	Descripción
	Retención de datos	m/s	metros por segundo
MAX	Valor máximo	km/h	kilómetros por hora
MIN	Valor mínimo	mil/h	millas por hora
AVG	Valor promedio	ft/m	pies por minuto
°C	Temperatura, Celsius	ft/s	pies por segundo
°F	Temperatura, Fahrenheit	knots	nudos
%RH	Humedad relativa		Indicador de estado de batería
	Diagrama de velocidad del viento		Apagado automático
x10	Modo de alta velocidad del viento		

## Medición de la velocidad del viento

Para medir la velocidad del viento, sostenga el anemómetro verticalmente con la dirección del viento del flujo de aire. La pantalla mostrará simultáneamente los valores de velocidad del viento, temperatura y humedad.

## Retención de datos

Para guardar los valores mostrados, pulse el botón Retención de datos / Retroiluminación (6). El icono aparecerá en la pantalla. Luego, se mostrará el último valor guardado. Para volver al modo normal, vuelva a pulsar el mismo botón.

## Encendido/apagado de retroiluminación

Para encender o apagar la retroiluminación, mantenga pulsado el botón Retención de datos / Retroiluminación (6) entre 2 y 5 segundos.

## Función MÍN/MÁX/PROMEDIO

Pulse el botón **MAX/MIN** (4) para mostrar la velocidad máxima del viento registrada. Después de volver a pulsar el botón **MAX/MIN** (4), se mostrarán sucesivamente en la pantalla el valor máximo, mínimo y promedio de la velocidad del viento registrada. Para volver al modo normal, mantenga pulsado el botón **MAX/MIN** (4) entre 2 y 5 segundos.

## Seleccionar las unidades de medida

Pulse el botón °C/°F (3) para seleccionar las unidades de temperatura. Pulse el botón **UNIT** (7) para seleccionar las unidades de velocidad del viento (m/s, km/h, mph, pies/min, pies/s, nudos).

## Modo de alta velocidad del viento

Si la velocidad del viento es extremadamente alta y no cabe en la pantalla, se mostrará el icono **x10** automáticamente en la pantalla. Este icono indica que la velocidad real del viento es 10 veces mayor que el número que se muestra en la pantalla.

## Apagado automático

Cuando se enciende el anemómetro, la función de apagado automático se activa de manera predeterminada. Si no hay actividad durante 10 minutos, el dispositivo se apagará automáticamente.

Para desactivar esta función, mantenga pulsado el botón Retención de datos / Retroiluminación (6) antes de encender el anemómetro. Sin soltar el botón Retención de datos / Retroiluminación (6), pulse el botón de encendido (5). Después de encender el dispositivo, suelte el botón Retención de datos / Retroiluminación (6). La función de apagado automático quedará desactivada.

Para que la función de apagado automático vuelva a funcionar, reinicie el dispositivo.

Cuando la función de apagado automático está funcionando, se muestra el icono en la pantalla. Cuando esta función está desactivada, el icono no aparecerá en la pantalla.

## Especificaciones

Rango de velocidad del aire, m/s	0,70–30,00 ±(2,0% + 0,5 m/s)
Rango de velocidad del aire, km/s	2,50–108,00 ±(2,0% + 1,8 km/h)
Rango de velocidad del aire, pies/s	2,30–98,50 ±(2,0% + 1,6 pies/s)
Rango de velocidad del aire, nudos	1,30–58,30 ±(2,0% + 1,0 nudos)
Rango de velocidad del aire, millas/h	1,50–67,10 ±(2,0% + 1,1 millas/h)
Rango de velocidad del aire, pies/min	137,0–5900,0 ±(2,0% + 10 pies/min)
Temperatura del aire, rango	–20... +60 °C
Temperatura del aire, exactitud	0... +45 °C: ±1,0 °C otros: ±1,5 °C
Humedad del aire, rango	0–99,9%
Humedad del aire, exactitud	20–80%: ±5,0% HR otros: ±6,0% HR
Rango de emperatura de funcionamiento	0... +40 °C
Fuente de alimentación	3 pilas alcalinas AAA (1,5 V)
Calificación de seguridad	EN61326-1

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

## Cuidado y mantenimiento

Tome las precauciones necesarias si utiliza este instrumento acompañado de niños o de otras personas que no hayan leído o que no comprendan totalmente estas instrucciones. No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. No utilice el dispositivo si está dañado o no funciona correctamente. Reemplace la pila tan pronto como se encienda el indicador de pila baja.

No utilice disolvente para limpiar el dispositivo. Guarde el instrumento en un lugar seco y fresco. Proteja el dispositivo frente a los golpes y una fuerza mecánica excesiva. En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato.

**Mantener fuera del alcance de los niños.**

## Instrucciones de seguridad para las pilas

Compre siempre las pilas del tamaño y grado indicado para el uso previsto. Reemplace siempre todas las pilas al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas y nuevas, ni pilas de diferentes tipos. Limpie los contactos de las pilas y del instrumento antes de instalarlas. Asegúrese de instalar las pilas correctamente según su polaridad (+ y –). Quite las pilas si no va a utilizar el instrumento durante un periodo largo de tiempo. Retire lo antes posible las pilas agotadas. No cortocircuite nunca las pilas ya que podría aumentar su temperatura y podría provocar fugas o una explosión. Nunca caliente las pilas para intentar reavivarlas. No intente desmontar las pilas. Recuerde apagar el instrumento después de usarlo. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las pilas usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

## Garantía Ermenrich

Los productos de Ermenrich, excepto los accesorios, tienen una **garantía de 5 años** contra defectos en materiales y mano de obra. Todos los accesorios Ermenrich están garantizados contra defectos de materiales y de mano de obra durante **2 años** a partir de la fecha de compra. La garantía incluye la reparación o sustitución gratuita del producto Ermenrich en cualquier país en el que haya una oficina Levenhuk si se reúnen todas las condiciones de la garantía.

Para más detalles visite nuestra página web: [es.levenhuk.com/garantia](http://es.levenhuk.com/garantia)

En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

# HU Ermenrich Seek DN10 digitális anemometer

A készlet tartalma: digitális anemometer, hordtáska, használati útmutató és jótállás.

## Első lépések

- Nyissa ki az elemtartó fedelét (8), majd helyezzen be 3 db AAA elemet. Zárja le a fedelet.
- A készülék be- és kikapcsolásához nyomja meg a főkapcsoló gombot (5).


## Megjelenő információk

Ikonok	Leírás	Ikonok	Leírás
	Adattartás	m/s	méter/másodperc
MAX	Maximális érték	km/h	kilométer/óra
MIN	Minimális érték	mil/h	mérföld/óra
AVG	Átlagérték	ft/m	láb/perc
°C	Hőmérséklet, Celsius	ft/s	láb/másodperc
°F	Hőmérséklet, Fahrenheit	knots	csomó
%RH	Relatív páratartalom		Töltöttségi szint jelzése
	Szélesség-diagram		Automatikus kikapcsolás
x10	Nagy szélesség mód		

## Szélesség mérése

A szélesség méréséhez tartsa az anemométert függőlegesen, a légáram szélirányával szemben. A képernyő egyszerre jeleníti meg a szélességet, a hőmérsékletet és a páratartalmat.

## Adattartás

A kijelzett értékek mentéséhez nyomja meg az Adattartás/Háttérvilágítás gombot (6). Megjelenik a  ikon a képernyőn. Ezután megjelenik az utoljára mentett érték. A normál üzemmódba való visszatéréshez nyomja meg ismét ugyanezt a gombot.

## A háttérvilágítás be- és kikapcsolása

A háttérvilágítás be- és kikapcsolásához tartsa nyomva 2–5 másodpercig az Adattartás/Háttérvilágítás gombot (6).

## Min./max./átlag funkció

A maximális rögzített szélesség megjelenítéséhez nyomja meg a MAX/MIN gombot (4). A MAX/MIN gomb (4) ismételt megnyomását követően egymás után megjelenik a képernyőn a rögzített szélesség maximális, minimális és átlagértéke. A normál üzemmódba való visszatéréshez tartsa nyomva 2–5 másodpercig a MAX/MIN gombot (4).

## A mértékegységek kiválasztása

A hőmérséklet mértékegységének kiválasztásához nyomja meg a °C/°F gombot (3). Nyomja meg a UNIT gombot (7) a szélesség mértékegységének kiválasztásához (m/s, km/h, mérföld/óra, láb/perc, láb/mp, csomó).

## Nagy szélesség mód


Ha a szélesség olyan nagy, hogy az már nem fér ki a képernyőn, a x10 ikon automatikusan megjelenik a képernyőn. Ez az ikon azt jelzi, hogy a tényleges szélesség 10-szer nagyobb, mint a képernyőn kijelzett szám.

## Automatikus kikapcsolás

Az anemométer bekapcsolásakor az automatikus kikapcsolás funkció alapértelmezés szerint aktív. Ha 10 percig nincs semmilyen aktivitás, a készülék automatikusan kikapcsol.

A funkció kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva az Adattartás/Háttérvilágítás gombot (6) az anemométer bekapcsolása előtt. Az Adattartás/Háttérvilágítás gomb (6) elengedése nélkül nyomja meg a főkapcsoló gombot (5). A készülék bekapcsolása után engedje el az Adattartás/Háttérvilágítás gombot (6). Az automatikus kikapcsolás funkció ilyenkor le van tiltva.

Az automatikus kikapcsolás funkció újbóli aktiválásához indítsa újra a készüléket.

Ha az automatikus kikapcsolás funkció aktív, az  ikon látható a képernyőn. Ha az említett funkció le van tiltva, az ikon nem látható a képernyőn.

## Műszaki adatok

Levegősebesség tartománya, m/s	0,70–30,00 ±(2,0% + 0,5 m/s)
Levegősebesség tartománya, km/h	2,50–108,00 ±(2,0% + 1,8 km/h)
Levegősebesség tartománya, láb/mp	2,30–98,50 ±(2,0% + 1,6 láb/mp)
Levegősebesség tartománya, csomó	1,30–58,30 ±(2,0% + 1,0 csomó)
Levegősebesség tartománya, mérföld/óra	1,50–67,10 ±(2,0% + 1,1 mérföld/óra)
Levegősebesség tartománya, láb/perc	137,0–5900,0 ±(2,0% + 10 láb/perc)
Levegő-hőmérséklet tartománya	–20... +60 °C
Levegő-hőmérséklet pontosság	0,0... 45,0 °C: ±1,0 °C egyéb: ±1,5 °C
Levegő-páratartalom tartománya	0–99,9%
Levegő-páratartalom pontosság	20–80%: ±5,0% relatív páratartalom egyéb: ±6,0% relatív páratartalom
Üzemi hőmérséklet tartománya	0... +40 °C
Tápellátás	3 db AAA alkáli elem (1,5 V)
Biztonsági minősítés	EN 61326-1

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékinlátat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

## Ápolás és karbantartás

Legyen kellően óvatos, ha gyermekekkel vagy olyan személyekkel együtt használja az eszközt, akik nem olvasták vagy nem teljesen értették meg az előbbiekben felsorolt utasításokat. Bármilyen okból is, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Ne használja az eszközt, ha az megsérült vagy nem működik megfelelően. Amint az alacsony töltöttségi szintet jelző lámpa világítani kezd, cserélje ki az elemet. Ne használjon oldószert az eszköz megtisztítására. Száraz, hűvös helyen tárolja az eszközt. Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a túlzott mechanikus erőhatásoktól. Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor azonnal kérjen orvosi segítséget. **Tartsa gyermekektől elzárva.**

## Az elemekkel kapcsolatos biztonsági intézkedések

Mindig a felhasználásnak legmegfelelőbb méretű és fokozatú elemet vásárolja meg. Elemcsere során mindig az összes elemet egyszerre cserélje ki; ne keverje a régi elemeket a frissekkel, valamint a különböző típusú elemeket se keverje egymással össze. Az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és az eszköz egymással érintkező részeit. Győződjön meg róla, hogy az elemek a pólusokat tekintve is helyesen kerülnek az eszközbe (+ és –). Amennyiben az eszközt hosszabb ideig nem használja, akkor távolítsa el az elemeket. A lemerült elemeket azonnal távolítsa el. Soha ne zárja rövidre az elemeket, mivel így azok erősen felmelegedhetnek, szivárogni kezhetnek vagy felrobbanhatnak. Az elemek élettartamának megnöveléséhez soha ne kísérelje meg felmelegíteni azokat. Ne bontsa meg az akkumulátorokat. Használat után ne felejtse el kikapcsolni az eszközt. Az elemeket tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt elemeket az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

## Ermenrich szavatosság

Az Ermenrich termékekre, a hozzátartozó kiegészítők kivételével, **5 év szavatosságot** biztosítunk anyag- és/vagy gyártási hibákra. Az Ermenrich-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **2 évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Ha minden szavatossági feltétel teljesül, akkor a szavatosság értelmében bármely olyan országban kérheti az Ermenrich termék díjmentes javíttatását vagy cseréjét, ahol a Levenhuk vállalat fiókirodát üzemeltet.

További részletekért látogasson el weboldalunkra: [hu.levenhuk.com/garancia](http://hu.levenhuk.com/garancia)

Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.


# IT Anemometro digitale Ermenrich Seek DN10

Il kit comprende: anemometro digitale, astuccio, guida all'utilizzo e garanzia.

## Per cominciare

- Aprire il coperchio del vano batterie (8) e inserire 3 batterie AAA. Chiudere il coperchio.
- Premere il pulsante di alimentazione (5) per accendere o spegnere il dispositivo


## Informazioni sul display

Icone	Descrizione	Icone	Descrizione
	Mantenimento dati	m/s	metri al secondo
MAX	Valore massimo	km/h	chilometri all'ora
MIN	Valore minimo	mil/h	miglia all'ora
AVG	Valore medio	ft/m	piedi al minuto
°C	Temperatura, Celsius	ft/s	piedi al secondo
°F	Temperatura, Fahrenheit	knots	nodi
%RH	Umidità relativa		Indicatore di stato della batteria
	Diagramma di velocità del vento		Spegnimento automatico
x10	Modalità di velocità del vento elevata		

## Misurazione della velocità del vento

Per misurare la velocità del vento, tenere l'anemometro in verticale con la direzione del vento del flusso d'aria. Lo schermo visualizzerà contemporaneamente i valori di velocità del vento, temperatura e umidità.

## Mantenimento dati

Per salvare i valori visualizzati, premere il pulsante Mantenimento dati / Retroilluminazione (6). L'icona  apparirà sullo schermo. Successivamente verrà visualizzato l'ultimo valore salvato. Per tornare alla modalità normale, premere nuovamente lo stesso pulsante.

## Accensione/spegnimento della retroilluminazione

Per accendere/spegnere la retroilluminazione, tenere premuto il pulsante Mantenimento dati / Retroilluminazione (6) per 2-5 secondi.

## Funzione MIN/MAX/AVG

Premere il pulsante MIN/MAX (4) per visualizzare la velocità massima registrata del vento. Dopo aver premuto nuovamente il pulsante MAX/MIN (4), sullo schermo verranno visualizzati successivamente il valore massimo, minimo e medio della velocità registrata del vento. Per tornare alla modalità normale, tenere premuto il pulsante MAX/MIN (4) per 2-5 secondi.

## Selezione delle unità di misurazione

Premere il pulsante °C/°F (3) per selezionare le unità di temperatura. Premere il pulsante UNIT (7) per selezionare le unità di velocità del vento (m/s, km/h, mph, ft/min, ft/s, nodi).

## Modalità di velocità del vento elevata

Se la velocità del vento è estremamente elevata e non entra nello schermo, sullo schermo appare automaticamente l'icona x10. Quest'icona indica che la velocità effettiva del vento è 10 volte superiore al numero visualizzato sullo schermo.

## Spegnimento automatico

Quando si accende l'anemometro, la funzione di spegnimento automatico viene attivata per impostazione predefinita. Se non è presente alcuna attività per 10 minuti, il dispositivo si spegnerà automaticamente.

Per disattivare questa funzione, tenere premuto il pulsante Mantenimento dati / Retroilluminazione (6) prima di accendere l'anemometro. Senza rilasciare il pulsante Mantenimento dati / Retroilluminazione (6), premere il pulsante di alimentazione (5). Dopo aver acceso il dispositivo, rilasciare il pulsante Mantenimento dati / Retroilluminazione (6). La funzione di spegnimento automatico verrà disabilitata.

Riavviare il dispositivo per far funzionare nuovamente la funzionalità di spegnimento automatico.

Quando la funzione di spegnimento automatico è attiva, l'icona  viene visualizzata sullo schermo. Quando questa funzione è disabilitata, l'icona non apparirà sullo schermo.



## Specifiche

Intervallo di velocità del vento, m/s	0,70–30,00 ±(2,0% +0,5 m/s)
Intervallo di velocità del vento, km/h	2,50–108,00 ±(2,0% +1,8 km/h)
Intervallo di velocità del vento, ft/s	2,30–98,50 ±(2,0% +1,6 ft/s)
Intervallo di velocità del vento, nodi	1,30–58,30 ±(2,0% +1,0 nodo)
Intervallo di velocità del vento, mph	1,50–67,10 ±(2,0% +1,1 mph)
Intervallo di velocità del vento, ft/min	137,0–5900,0 ±(2,0% +10 ft/min)
Temperatura dell'aria, intervallo	–20... +60 °C
Temperatura dell'aria, accuratezza	0... +45 °C: ±1,0 °C altri valori: ±1,5 °C
Umidità dell'aria, intervallo	0–99,9%
Umidità dell'aria, accuratezza	20–80%: ±5,0% RH altri valori: ±6,0% RH
Intervallo operativo di temperatura	0... +40 °C
Alimentazione	3 batterie alcaline AAA (1,5 V)
Norme di sicurezza	EN61326-1

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.

## Cura e manutenzione

Nel caso si utilizzi l'apparecchio in presenza di bambini o di altre persone che non abbiano letto e compreso appieno queste istruzioni, prendere le precauzioni necessarie. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Non usare lo strumento se è danneggiato o non funziona correttamente. Sostituire la batteria non appena si accende l'indicatore di batteria scarica. Non usare solventi per pulire lo strumento. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Proteggere l'apparecchio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto a eccessiva forza meccanica. In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico. **Tenere lontano dai bambini.**

## Istruzioni di sicurezza per le batterie

Acquistare batterie di dimensione e tipo adeguati per l'uso di destinazione. Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente, evitando accuratamente di mischiare batterie vecchie con batterie nuove oppure batterie di tipo differente. Prima della sostituzione, pulire i contatti della batteria e quelli dell'apparecchio. Assicurarsi che le batterie siano state inserite con la corretta polarità (+ e –). Se non si intende utilizzare l'apparecchio per lungo periodo, rimuovere le batterie. Rimuovere subito le batterie esaurite. Non cortocircuitare le batterie, perché ciò potrebbe provocare forte riscaldamento, perdita di liquido o esplosione. Non tentare di riattivare le batterie riscaldandole. Non disassemblare le batterie. Dopo l'utilizzo, non dimenticare di spegnere l'apparecchio. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

## Garanzia Ermenrich

I prodotti Ermenrich, ad eccezione degli accessori, sono coperti da **5 anni di garanzia** per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. Tutti gli accessori Ermenrich godono di una garanzia di **2 anni** a partire dalla data di acquisto per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. La garanzia conferisce il diritto alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto Ermenrich in tutti i paesi in cui è presente una sede Levenhuk, a patto che tutte le condizioni di garanzia siano rispettate.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: [eu.levenhuk.com/warranty](http://eu.levenhuk.com/warranty)

Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.






# PL Wiatromierz cyfrowy Ermenrich Seek DN10

Zawartość zestawu: wiatromierz cyfrowy, futerał do przenoszenia, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

## Wprowadzenie

- Otwórz pokrywę komory baterii (8) i włóż 3 baterie AAA. Zamknij pokrywę.
- Naciśnij przycisk zasilania (5), aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.


## Informacje na wyświetlaczu

Ikony	Opis	Ikony	Opis
	Zatrzymanie wyniku pomiaru na ekranie	m/s	metry na sekundę
MAX	Wartość maksymalna	km/h	kilometry na godzinę
MIN	Wartość minimalna	mil/h	mile na godzinę
AVG	Wartość średnia	ft/m	stopy na minutę
°C	Temperatura, stopnie Celsjusza	ft/s	stopy na sekundę
°F	Temperatura, stopnie Fahrenheita	knots	węzły
%RH	Wilgotność względna		Wskaźnik naładowania akumulatora
	Wykres prędkości wiatru		Automatyczne wyłączenie
x10	Tryb wysokiej prędkości wiatru		

## Pomiar prędkości wiatru

Aby zmierzyć prędkość wiatru, trzymaj anemometr pionowo, zgodnie z kierunkiem przepływu powietrza. Na ekranie będą jednocześnie wyświetlane wartości prędkości wiatru, temperatury i wilgotności.

## Zatrzymanie wyniku pomiaru na ekranie

Aby zapisać wyświetlane wartości, naciśnij przycisk Zatrzymanie wyniku pomiaru / Podświetlenie (6). Na ekranie pojawi się ikona . Następnie zostanie wyświetlona ostatnio zapisana wartość. Aby powrócić do trybu normalnego, ponownie naciśnij ten sam przycisk.

## Włączanie/wyłączanie podświetlenia

Aby włączyć/wyłączyć podświetlenie, przytrzymaj przycisk Zatrzymanie wyniku pomiaru / Podświetlenie (6) przez 2–5 s.

## Funkcja MAKS./MIN./ŚRED.

Naciśnij przycisk **MAX/MIN** (4), aby wyświetlić maksymalną zarejestrowaną prędkość wiatru. Po ponownym naciśnięciu przycisku **MAX/MIN** (4) na ekranie zostaną wyświetlone kolejno maksymalna, minimalna i średnia wartość zarejestrowanej prędkości wiatru. Aby powrócić do trybu normalnego, przytrzymaj przycisk **MAX/MIN** (4) przez 2–5 s.

## Wybór jednostek miary

Naciśnij przycisk °C/°F (3), aby wybrać jednostki miary. Naciśnij przycisk **UNIT** (7), aby wybrać jednostki prędkości wiatru (m/s, km/h, mph, ft/min, ft/s, węzły).


## Tryb wysokiej prędkości wiatru

Jeśli prędkość wiatru jest bardzo duża i nie mieści się na ekranie, na ekranie automatycznie pojawia się ikona **x10**. Wskazuje ona, że rzeczywista prędkość wiatru jest 10 razy większa niż wartość wyświetlana na ekranie.

## Automatyczne wyłączenie

Po włączeniu anemometru zostaje domyślnie aktywowana funkcja automatycznego wyłączenia. W przypadku braku aktywności przez 10 minut urządzenie wyłączy się automatycznie.

Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij i przytrzymaj przycisk Zatrzymanie wyniku pomiaru / Podświetlenie (6) przed włączeniem anemometru. Nie zwalniając przycisku Zatrzymanie wyniku pomiaru / Podświetlenie (6), naciśnij przycisk Zasilanie (5). Po włączeniu urządzenia zwolnij przycisk Zatrzymanie wyniku pomiaru / Podświetlenie (6). Funkcja automatycznego wyłączenia zostanie wyłączona. Aby przywrócić działanie funkcji automatycznego wyłączenia, ponownie uruchom urządzenie.

Gdy funkcja automatycznego wyłączenia jest włączona, na ekranie jest wyświetlana ikona . Gdy ta funkcja jest wyłączona, ikona nie będzie widoczna na ekranie.

## Dane techniczne

Zakres prędkości wiatru, m/s	0,70–30,00 ±(2,0% + 0,5 m/s)
Zakres prędkości wiatru, km/h	2,50–108,00 ±(2,0% + 1,8 km/h)
Zakres prędkości wiatru, ft/s	2,30–98,50 ±(2,0% + 1,6 ft/s)
Zakres prędkości wiatru, węzły	1,30–58,30 ±(2,0% + 1,0 węzła)
Zakres prędkości wiatru, mph	1,50–67,10 ±(2,0% + 1,1 mph)
Zakres prędkości wiatru, ft/min	137,0–5900,0 ±(2,0% + 10 ft/min)
Zakres temperatury powietrza	–20... +60 °C
Dokładność temperatury powietrza	0... +45 °C: ±1,0 °C inne: 1,5 °C
Zakres wilgotności powietrza	0–99,9%
Dokładność wilgotności powietrza	20–80%: ±5,0% RH inne: ±6,0% RH
Zakres temperatury pracy	0... +40 °C
Zasilanie	3 szt. baterii alkalicznych AAA (1,5 V)
Ocena bezpieczeństwa	EN61326-1

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

## Konserwacja i pielęgnacja

Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenia używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznały się z instrukcjami. Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa nieprawidłowo. Baterie wymień niezwłocznie po włączeniu się wskaźnika niskiego poziomu baterii. Nie używaj rozpuszczalnika do czyszczenia urządzenia. Przystroj powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu. Chronić urządzenie przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. W razie połamania jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. **Przechowywać poza zasięgiem dzieci.**

## Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Należy używać baterii odpowiedniego typu i w odpowiednim rozmiarze. Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie; nie należy łączyć starych i nowych baterii ani baterii różnych typów. Przed włożeniem baterii należy wyczyścić styki baterii i urządzenia. Podczas wkładania baterii należy zwracać uwagę na ich bieguny (znaki + i –). Jeśli sprzęt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie. Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć. Nie doprowadzać do zwarcia baterii, ponieważ wiąże się to z ryzykiem powstania wysokich temperatur, wycieku lub wybuchu. Nie ogrzewać baterii w celu przedłużenia czasu ich działania. Nie demontuj baterii. Należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia po zakończeniu użytkowania. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połamania, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

## Gwarancja Ermenrich

Produkty Ermenrich, z wyjątkiem dedykowanych do nich akcesoriów, mają **5-letnią gwarancję** na wady materiałowe i wykonawcze. Wszystkie akcesoria Ermenrich są wolne od wad materiałowych oraz wykonawczych i pozostaną takie przez **2 lata** od daty zakupu detalicznego. Levenhuk naprawi lub wymieni produkt w dowolnym kraju, w którym Levenhuk posiada swój oddział, o ile spełnione będą warunki gwarancji.

Więcej informacji na ten temat podano na stronie: [pl.levenhuk.com/gwarancja](http://pl.levenhuk.com/gwarancja)

W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

# PT Anemómetro digital Ermenrich Seek DN10

O kit inclui: anemómetro digital, saco de transporte, manual do usuário e garantia.

## Iniciação

- Abra a tampa do compartimento das pilhas (8) e colocar 3 pilhas AAA. Feche a tampa.
- Prima o botão de ligar/desligar (5) para ligar/desligar o dispositivo.

## Informações a apresentar

Ícones	Descrição	Ícones	Descrição
	Guardar dados	m/s	metros por segundo
MAX	Valor máximo	km/h	quilómetros por hora
MIN	Valor mínimo	mil/h	milhas por hora
AVG	Valor médio	ft/m	pés por minuto
°C	Temperatura, Celsius	ft/s	pés por segundo
°F	Temperatura, Fahrenheit	knots	nós
%RH	Humidade relativa		Indicador do estado da bateria
	Diagrama da velocidade do vento		Encerramento automático
x10	Modo de alta velocidade do vento		

## Medição da velocidade do vento

Para medir a velocidade do vento, segure o anemómetro verticalmente na direção do fluxo de ar. O ecrã apresenta simultaneamente os valores da velocidade do vento, temperatura e humidade.

## Guardar dados

Para guardar os valores apresentados no ecrã, prima o botão Guardar dados / Luz de fundo (6). O ícone aparece no ecrã. Em seguida, o ecrã apresenta o último valor guardado. Para voltar ao modo normal, prima novamente o mesmo botão.

## Ligar/desligar luz de fundo

Para ligar/desligar a luz de fundo, prima sem soltar o botão Guardar dados / Luz de fundo (6) durante 2 a 5 segundos.

## Função MIN/MAX/MÉDIA

Prima o botão **MAX/MIN** (4) para ver a velocidade máxima do vento registada. Se voltar a premir o botão **MAX/MIN** (4), os valores máximo, mínimo e médio da velocidade do vento registada aparecem sucessivamente no ecrã. Para voltar ao modo normal, prima sem soltar o botão **MAX/MIN** (4) durante 2 a 5 segundos.

## Selecionar as unidades de medida

Prima o botão °C/°F (3) para selecionar unidades de temperatura. Prima o botão **UNIT** (7) para selecionar unidades de velocidade do vento (m/s, km/h, milha/h, pés/min, pés/s, nós).

## Modo de alta velocidade do vento

Se o registo da velocidade do vento for extremamente alto e não couber no ecrã, o ícone **x10** aparece automaticamente no ecrã. Este ícone indica que a velocidade do vento real é 10 vezes maior do que o número apresentado no ecrã.

## Encerramento automático

Quando liga o anemómetro, a função de encerramento automático é ativada por predefinição. Se não houver atividade durante 10 minutos, o dispositivo será automaticamente desligado.

Para desativar esta função, prima sem soltar o botão Guardar dados / Luz de fundo (6) antes de ligar o anemómetro. Sem soltar o botão Guardar dados / Luz de fundo (6), prima o botão de ligar/desligar (5). Depois de ligar o dispositivo, solte o botão Guardar dados / Luz de fundo (6). A função de encerramento automático será desativada.

Para ativar novamente a função de encerramento automático, reinicie o dispositivo.

Quando a função de encerramento automático estiver a funcionar, o ícone aparece no ecrã. Se esta função estiver desativada, o ícone não aparece no ecrã.

## Especificações

Intervalo de velocidades do ar, m/s	0,70–30,00 ±(2,0% + 0,5 m/s)
Intervalo de velocidades do ar, km/h	2,50–108,00 ±(2,0% + 1,8 km/h)
Intervalo de velocidades do ar, pés/s	2,30–98,50 ±(2,0% + 1,6 pés/s)
Intervalo de velocidades do ar, nós	1,30–58,30 ±(2,0% + 1,0 nós)
Intervalo de velocidades do ar, milha/h	1,50–67,10 ±(2,0% + 1,1 milha/h)
Intervalo de velocidades do ar, pés/min	137,0–5900,0 ±(2,0% + 10 pés/min)
Temperatura do ar, intervalo	–20... +60 °C
Temperatura do ar, precisão	0... +45 °C: ±1,0 °C outros: ±1,5 °C
Humidade do ar, intervalo	0–99,9%
Humidade do ar, precisão	20–80%: ±5,0% HR outros: ±6,0% HR
Temperatura de funcionamento, intervalo	0... +40 °C
Fonte de alimentação	3 pilhas alcalinas AAA (1,5 V)
Classificação de segurança	EN61326-1

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

## Cuidado e manutenção

Tome as precauções necessárias quando usar o dispositivo com crianças ou com outras pessoas que não leram ou não compreenderam totalmente estas instruções. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Não utilize o dispositivo se estiver danificado ou não funcionar devidamente. Substitua as pilhas assim que o indicador de pilha fraca se acender. Não utilize solvente para limpar o dispositivo. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Proteja o dispositivo de impactos repentinos e força mecânica excessiva. Se a pilha ou alguma peça do aparelho for engolida, procure imediatamente assistência médica. **Mantenha o dispositivo afastado de crianças.**

## Instruções de segurança da bateria

Compre sempre baterias do tamanho e grau mais adequados para o uso pretendido. Substitua sempre o conjunto de baterias de uma só vez; tome cuidado para não misturar baterias antigas com novas, ou baterias de tipos diferentes. Limpe os contactos da bateria, e também os do dispositivo, antes da instalação da bateria. Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente no que respeita à sua polaridade (+ e –). Remova as baterias do equipamento se este não for ser usado por um período prolongado de tempo. Remova as baterias usadas prontamente. Nunca coloque as baterias em curto-circuito, pois isso pode causar altas temperaturas, derrame ou explosão. Nunca aqueça as baterias com o intuito de as reanimar. Não desmonte as baterias. Lembre-se de desligar os dispositivos após a utilização. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar o risco de ingestão, sufocação ou envenenamento. Use as baterias da forma prescrita pelas leis do seu país.

## Garantia Ermenrich

Os produtos Ermenrich, exceto seus acessórios, estão abrangidos por uma **garantia de 5 anos** contra defeitos de material e de fabrico. Todos os acessórios Ermenrich têm a garantia de isenção de defeitos de material e de fabrico durante **2 anos** a partir da data de compra a retalho. A garantia inclui o direito à reparação ou substituição gratuita do produto Ermenrich em qualquer país que tenha uma filial da Levenhuk, caso estejam reunidas todas as condições da garantia.

Para mais detalhes, visite o nosso web site: [eu.levenhuk.com/warranty](http://eu.levenhuk.com/warranty)

Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

# RU Цифровой анемометр Ermenrich Seek DN10

Комплектация: цифровой анемометр, чехол, инструкция по эксплуатации и гарантия.

## Начало работы

- Откройте крышку батарейного отсека (8) и вставьте 3 батарейки типа AAA. Закройте крышку.
- Нажмите кнопку питания (5), чтобы включить или выключить устройство.


## Интерфейс

Символы	Описание	Символы	Описание
	Удержание данных	m/s	м/с
MAX	Максимальное значение	km/h	км/ч
MIN	Минимальное значение	mil/h	мили в час
AVG	Среднее значение	ft/m	футы в минуту
°C	Температура по Цельсию	ft/s	футы в секунду
°F	Температура по Фаренгейту	knots	узлы
%RH	Относительная влажность воздуха		Индикатор заряда батареи
	Модель скорости ветра		Функция автоматического выключения
x10	Режим высокой скорости ветра		

## Измерение скорости ветра

Для измерения скорости ветра держите анемометр так, чтобы его вентилятор был расположен против движения воздушного потока. На экране одновременно отобразятся значения скорости ветра, температуры и влажности.

## Удержание данных

Чтобы удержать на экране отобразившееся значение, нажмите на кнопку удержания/подсветки (6). Появится символ , и на экране будет отображаться последнее зарегистрированное значение. Чтобы вернуться в обычный режим, ещё раз нажмите на кнопку удержания/подсветки (6).

## Включение подсветки

Для включения/выключения подсветки удерживайте кнопку удержания/подсветки (6) в течение 2–5 секунд.

## Функция MIN/MAX/AVG

Нажмите на кнопку MAX/MIN (4), чтобы отобразить максимальную зафиксированную скорость ветра. После повторного нажатия кнопки MAX/MIN (4) на экране будут последовательно отображаться максимальное, минимальное и среднее значение зафиксированной скорости ветра. Для возвращения в обычный режим измерения удерживайте кнопку MAX/MIN (4) в течение 2–5 секунд.

## Выбор единиц измерения

Нажмите на кнопку °C/°F (3) для выбора единиц измерения температуры. Нажмите на кнопку UNIT (7) для выбора единиц измерения скорости ветра (м/с, км/ч, мили в час, футы в мин, футы в сек, узлы).

## Режим высокой скорости ветра


Если скорость ветра очень высокая и не помещается на экране, то автоматически появляется символ x10. Данный символ обозначает, что реальная скорость ветра в 10 раз выше отображаемой на экране.

## Функция автоматического выключения

При включении анемометра функция автоматического выключения активирована по умолчанию. При отсутствии каких-либо действий в течение 10 минут прибор автоматически выключится.

Для отключения данной функции нажмите и удерживайте кнопку удержания/подсветки (6) перед включением устройства. Не отпуская кнопку удержания/подсветки (6), нажмите на кнопку питания (5). После включения устройства отпустите кнопку удержания/подсветки (6). Функция автоматического выключения не будет работать.

Чтобы функция автоматического выключения заработала снова, перезапустите устройство.

Когда функция автоматического выключения работает, на экране анемометра отображается символ . При отключении данной функции значок на экране не отображается.

## Технические характеристики

Диапазон измерения скорости движения воздуха, м/с	0,70–30,00 ±(2,0% + 0,5 м/с)
Диапазон измерения скорости движения воздуха, км/ч	2,50–108,00 ±(2,0% + 1,8 км/ч)
Диапазон измерения скорости движения воздуха, футов в сек	2,30–98,50 ±(2,0% + 1,6 футов в сек)
Диапазон измерения скорости движения воздуха, узлов	1,30–58,30 ±(2,0% + 1,0 узел)
Диапазон измерения скорости движения воздуха, миль в час	1,50–67,10 ±(2,0% + 1,1 миль в час)
Диапазон измерения скорости движения воздуха, футов в мин	137,0–5900,0 ±(2,0% + 10 футов в мин)
Диапазон измерения температуры воздуха	–20... +60 °С
Погрешность измерения температуры воздуха	0... +45 °С: ±1,0 °С при прочих значениях: ±1,5 °С
Диапазон измерения влажности воздуха	0–99,9%
Погрешность измерения влажности воздуха	20–80%: ±5,0% при прочих значениях: ±6,0%
Диапазон рабочей температуры	0... +40 °С
Источник питания	3 щелочные батарейки типа ААА (1,5 В)
Категория безопасности	EN61326-1

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

## Уход и хранение

Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не знакомыми с инструкцией. Не разбирайте прибор. Не используйте прибор, если он поврежден или не работает должным образом. Заменяйте батарею, как только загорится индикатор разряда батареи. Не используйте растворитель для очистки прибора. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Храните прибор в сухом прохладном месте. Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью. **Храните прибор в недоступном для детей месте.**

## Использование элементов питания

Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа. При необходимости замены элементов питания меняйте сразу весь комплект, не смешивайте старые и новые элементы питания и не используйте элементы питания разных типов одновременно. Перед установкой элементов питания очистите контакты элементов и контакты в корпусе прибора. Устанавливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ и –). Если прибор не используется длительное время, следует вынуть из него элементы питания. Оперативно вынимайте из прибора использованные элементы питания. Никогда не закорачивайте полюса элементов питания — это может привести к их перегреву, протечке или взрыву. Не пытайтесь нагревать элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность. Не разбирайте элементы питания. Выключайте прибор после использования. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с предписаниями закона.

## Гарантия Ermenrich

Техника Ermenrich, за исключением аксессуаров, обеспечивается **пятилетней гарантией** со дня покупки (действует в течение всего срока эксплуатации прибора). Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия Ermenrich требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии: на аксессуары — **6 (шесть) месяцев** со дня покупки.

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте [levenhuk.ru/support](http://levenhuk.ru/support)

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.




# TR Ermenrich Seek DN10 Dijital Anemometre

Kit içeriği: dijital anemometre, taşıma çantası, kullanım kılavuzu ve garanti.

## Başlarken

- Pil bölmesi kapağını (8) açın ve 3 adet AAA pil yerleştirin. Kapağı kapatın.
- Cihazı açmak/kapatmak için Güç düğmesine (5) basın.


## Ekran bilgileri

Simgeler	Açıklama	Simgeler	Açıklama
	Veri tutma	m/s	metre/saniye
MAX	Maksimum değer	km/h	kilometre/saat
MIN	Minimum değer	mil/h	mil/saat
AVG	Ortalama değer	ft/m	fit/dakika
°C	Sıcaklık, Santigrat	ft/s	fit/saniye
°F	Sıcaklık, Fahrenheit	knots	düğümler
%RH	Bağıl nem		Pil durumu göstergesi
	Rüzgar hızı şeması		Otomatik kapanma
x10	Yüksek rüzgar hızı modu		

## Rüzgar hızı ölçümü

Rüzgar hızını ölçmek için anemometreyi hava akışının rüzgar yönüne göre dikey olarak tutun. Ekranda aynı anda rüzgar hızı, sıcaklık ve nem değerleri görüntülenecektir.

## Veri tutma

Görüntülenen değerleri kaydetmek için Veri Tutma / Arka Aydınlatma düğmesine (6) basın.  simgesi ekrana gelecektir. Daha sonra en son kaydedilen değer görüntülenecektir. Normal moda dönmek için aynı düğmeye tekrar basın.

## Arka ışık açma/kapatma

Arka ışığı açmak/kapatmak için Veri Tutma / Arka Aydınlatma düğmesini (6) 2-5 saniye basılı tutun.

## MIN/MAKS işlevi

Kaydedilen maksimum rüzgar hızını görüntülemek için **MAX/MIN** düğmesine (4) basın. **MAX/MIN** tuşuna (4) tekrar basıldığında kaydedilen rüzgar hızının maksimum, minimum ve ortalama değeri sırasıyla ekranda görüntülenecektir. Normal moda dönmek için **MAX/MIN** düğmesini (4) 2-5 saniye basılı tutun.

## Ölçü birimlerinin seçilmesi

Sıcaklık birimlerini seçmek için °C/°F düğmesine (3) basın. Rüzgar hızı birimlerini (m/s, km/h, mph, ft/min, ft/s, düğümler) seçmek için **UNIT** düğmesine (7) basın.

## Yüksek rüzgar hızı modu


Rüzgar hızının aşırı yüksek olması ve ekrana sığmaması durumunda **x10** simgesi otomatik olarak ekranda görünecektir. Bu simge, gerçek rüzgar hızının ekranda görüntülenen sayıdan 10 kat daha yüksek olduğunu gösterir.

## Otomatik kapanma

Anemometreyi açtığınızda otomatik kapanma işlevi varsayılan olarak etkinleştirilir. 10 dakika boyunca herhangi bir işlem yapılmazsa cihaz otomatik olarak kapanacaktır.

Bu işlevi devre dışı bırakmak için anemometreyi açmadan önce Veri Tutma / Arka Aydınlatma düğmesini (6) basılı tutun. Veri Tutma / Arka Aydınlatma düğmesini (6) bırakmadan Güç düğmesine (5) basın. Cihazı açtıktan sonra Veri Tutma / Arka Aydınlatma düğmesini (6) bırakın. Otomatik kapanma işlevi devre dışı bırakılacaktır.

Otomatik kapanma özelliğinin tekrar çalışması için cihazı yeniden başlatın.

Otomatik kapanma işlevi çalışırken ekranda  simgesi görüntülenir. Bu işlev devre dışı bırakıldığında ekranda simge görünmez.



## Teknik Özellikler

Hava hızı aralığı, m/sn	0,70–30,00 ±(%2,0+ 0,5 m/sn)
Hava hızı aralığı, km/sa	2,50–108,00 ±(%2,0 +1,8 km/sa)
Hava hızı aralığı, ft/sn	2,30–98,50 ±(%2,0 +1,6 ft/sn)
Hava hızı aralığı, knot (düğümler)	1,30–58,30 ±(%2,0+1,0 knot)
Hava hızı aralığı, mil/sa	1,50–67,10 ±(%2,0 +1,1 mil/sa)
Hava hızı aralığı, ft/dk	137,0–59,00 ±(%2,0 +10 ft/dk)
Hava sıcaklığı aralığı	–20... +60 °C
Hava sıcaklığı doğruluğu	0... +45 °C: ±1,0 °C diğer: ±1,5 °C
Hava nemi aralığı	%0–99,9
Hava nemi doğruluğu	%20–80: ±%5,0 BN diğer: ±%6,0 BN
Çalışma sıcaklığı aralığı	0... +40 °C
Güç kaynağı	3 adet AAA alkalin pil (1,5 V)
Güvenlik derecelendirmesi	EN61326-1

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

## Bakım ve onarım

Bu cihazı, bu talimatları okuyamayacak veya tamamen anlayamayacak çocuklar ve diğer kişiler ile birlikte kullanacağınız zaman gerekli önlemleri alın. Cihazı herhangi bir sebep için kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Cihaz hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa kullanmayın. Düşük pil göstergesi yanar yanmaz pili değiştirin. Cihazı temizlemek için çözücü kullanmayın. Cihazı kuru, serin bir yerde saklayın. Cihazı ani darbelere ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun. Cihaz veya pilin bir parçası yutulduğu takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır. **Çocuklardan uzak tutun.**

## Pil güvenliği talimatları

Her zaman kullanım amacına en uygun olan boyut ve türden piller satın alın. Eski ve yeni piller ile farklı türlerden pilleri birbiriyle birlikte kullanmamaya özen göstererek pil setini her zaman tamamen değiştirin. Pilleri takmadan önce pil kontakları ile cihaz kontaklarını temizleyin. Pillerin kutuplar (+ ve –) açısından doğru bir biçimde takıldığından emin olun. Uzun süreyle kullanılmayacak ekipmanlardaki pilleri çıkarın. Kullanılmış pilleri derhal çıkarın. Aşırı ısınmaya, sızıntıya veya patlamaya neden olabileceğinden kesinlikle pillerde kısa devreye neden olmayın. Yeniden canlandırmak için kesinlikle pilleri ısıtmayın. Pilleri sökmeyin. Cihazı kullanım sonrasında kapatın. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

## Ermenrich Garantisi

Tüm Ermenrich ürünleri, aksesuarlar hariç olmak üzere, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı **5 yıl garantilidir**. Tüm Ermenrich aksesuarları, perakende satış yoluyla alınmasından sonra **2 yıl** boyunca malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti koşulları sağlandığı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Ermenrich ürününüz için ücretsiz olarak onarım veya değişim yapabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: [tr.levenhuk.com/garanti](http://tr.levenhuk.com/garanti)

Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletişime geçin.